

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1538

z dne 23. junija 2015

o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z zahtevki za uvozna dovoljenja, sprostitev v prosti promet in dokazom o prečiščevanju proizvodov z oznako KN 1701 v sektorju sladkorja v okviru preferencialnih sporazumov za tržna leta 2015/2016 in 2016/2017 ter o spremembi uredb Komisije (ES) št. 376/2008 in (ES) št. 891/2009

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 177(1)(b), člena 177(2)(a), (b) in (e) ter člena 192(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) št. 1308/2013 je razveljavila in nadomestila Uredbo Sveta (ES) št. 1234/2007 ⁽²⁾ ter določila posebna pravila za uvoz in prečiščevanje proizvodov iz sladkorja. Uredba (EU) št. 1308/2013 Komisijo pooblašča, da v zvezi s tem sprejme delegirane in izvedbene akte. Da bi zagotovili nemoteno delovanje sistema za uvoz in prečiščevanje proizvodov z oznako KN 1701 v sektorju sladkorja v okviru preferencialnih sporazumov v novem pravnem okviru, je treba z navedenimi akti sprejeti določena pravila. Nova pravila bi morala nadomestiti izvedbena pravila iz Uredbe Komisije (ES) št. 828/2009 ⁽³⁾, ki bo prenehala veljati 30. septembra 2015.
- (2) Da bi zagotovili pravilno delovanje uvoza v okviru preferencialnih sporazumov, preprečili špekulacije in omogočili poseben sistem za uvoz surovega sladkorja za prečiščevanje iz člena 192 Uredbe (EU) št. 1308/2013, bi morale še naprej veljati zahteve, ki jih je treba izpolnjevati pri vložitvi zahtevka za uvozna dovoljenja za uvoz v okviru teh preferencialnih sporazumov.
- (3) Uredbo Komisije (ES) št. 376/2008 ⁽⁴⁾ bi bilo treba uporabljati za uvozna dovoljenja, izdana v skladu s to uredbo, razen če v tej uredbi ni določeno drugače.

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 828/2009 z dne 10. septembra 2009 o podrobnih pravilih za izvajanje uvoza in prečiščevanja proizvodov iz tarifne številke 1701 v sektorju sladkorja v okviru preferencialnih sporazumov za tržna leta od 2009/2010 do 2014/2015 (UL L 240, 11.9.2009, str. 14).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (ES) št. 376/2008 z dne 23. aprila 2008 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode (UL L 114, 26.4.2008, str. 3).

- (4) Da bi preprečili špekulativne posle ali trgovanje z uvoznimi dovoljenji ter zagotovili, da ima prosilec poslovne stike s tretjo državo izvoznico, bi bilo treba k zahtevkom za uvozna dovoljenja priložiti izvozno listino, ki jo izda pristojni organ tretje države izvoznice, in sicer za količino, ki je enaka količini v zahtevku za uvozno dovoljenje.
- (5) Da bi zagotovili, da se sladkor za prečiščevanje, uvožen v skladu s členom 192 Uredbe (EU) št. 1308/2013, dejansko prečisti, bi se morali uvozniki zavezati, da ga bodo prečistili v določenem obdobju.
- (6) Razlikovanje med „sladkorjem za prečiščevanje“ in „sladkorjem, ki ni namenjen za prečiščevanje“ ni povezano z razlikovanjem med „belim“ in „surovim sladkorjem“, kot sta opredeljena v točkah 1 in 2 oddelka A dela II Priloge II k Uredbi (EU) št. 1308/2013. Zato bi bilo treba določiti oznake KN, ki so odobrene za uvoz v okviru vsake posamezne skupine uvoznih dovoljenj.
- (7) Države članice morajo preverjati obveznost prečiščevanja sladkorja. Če prvotni imetnik uvoznega dovoljenja ne more predložiti ustreznega dokaza o prečiščevanju, mora plačati kazen. Odobreni izvajalci lahko prečiščujejo samo uvoženi sladkor, za katerega je bilo izdano uvozno dovoljenje za sladkor za prečiščevanje. Za količine, za katere ni mogoče predložiti ustreznega dokaza, je treba zaračunati kazen. Ta kazen bi morala dovoliti manjšo neskladnost, zato je treba sprejeti odstopanje v višini 5 %. Takšno 5-odstotno odstopanje je treba sprejeti za sladkor za prečiščevanje, uvožen v okviru tarifne kvote v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 891/2009 ⁽¹⁾.
- (8) V skladu s točko C dela I Priloge II k Uredbi (ES) št. 376/2008 je treba predložiti uvozno dovoljenje za sladkor z oznako KN 1701, uvožen pod preferencialnimi pogoji, razen za proizvode, uvožene v okviru tarifnih kvot.
- (9) Člen 3(1)(e) in (h) Sklepa Sveta 2014/492/EU ⁽²⁾ omogoča začasno uporabo koncesij za uvoz sladkorja iz Republike Moldavije, dogovorjenih v Pridružitvenem sporazumu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani ⁽³⁾.
- (10) Člen 3(1)(d) in (i) Sklepa Sveta 2014/494/EU ⁽⁴⁾ omogoča začasno uporabo koncesij za uvoz sladkorja iz Gruzije, dogovorjenih v Pridružitvenem sporazumu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani ⁽⁵⁾.
- (11) Člen 148 pridružitvenega sporazuma z Republiko Moldavijo in člen 27 pridružitvenega sporazuma z Gruzijo uvajata mehanizem za preprečevanje izogibanja za uvoz nekaterih kmetijskih proizvodov in predelanih kmetijskih proizvodov s poreklom iz Republike Moldavije oziroma Gruzije. Glede na to, da za uvoz nekaterih proizvodov iz sladkorja s poreklom iz Republike Moldavije in Gruzije velja mehanizem za preprečevanje izogibanja, zaradi česar je uporaba uvoznih dovoljenj nepotrebna in bi lahko povzročila zmedo, če bi dovolili, da vzporedno obstajata zahteva za uvozno dovoljenje in mehanizem za preprečevanje izogibanja, je primerno zagotoviti, da se za preferencialni uvoz teh proizvodov iz sladkorja ne zahteva uvozno dovoljenje.
- (12) Uredbi (ES) št. 376/2008 in (ES) št. 891/2009 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 891/2009 z dne 25. septembra 2009 o odprtju in upravljanju nekaterih tarifnih kvot Skupnosti v sektorju sladkorja (UL L 254, 26.9.2009, str. 82).

⁽²⁾ Sklep Sveta 2014/492/EU z dne 16. junija 2014 o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani (UL L 260, 30.8.2014, str. 1).

⁽³⁾ UL L 260, 30.8.2014, str. 4.

⁽⁴⁾ Sklep Sveta 2014/494/EU z dne 16. junija 2014 o podpisu Pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo ter njenimi državami članicami na eni strani in Gruzijo na drugi strani, v imenu Evropske unije, in njegovi začasni uporabi (UL L 261, 30.8.2014, str. 1).

⁽⁵⁾ UL L 261, 30.8.2014, str. 4.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Področje uporabe

Ta uredba za tržna leta 2015/2016 in 2016/2017 vsebuje določbe za uvoz proizvodov z oznako KN 1701 iz Uredbe Sveta (ES) št. 1528/2007 ⁽¹⁾ ter Uredbe (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾, ki dopolnjujejo nekatere nebitvene elemente Uredbe (EU) št. 1308/2013 glede:

- (a) dokumentov in zavez, ki jih je treba predložiti v podporo zahtevkom za dovoljenja;
- (b) sprostitev v prosti promet;
- (c) dokaza o prečiščevanju in kazni.

Člen 2

Opredelitve pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „teža tel quel“ pomeni težo sladkorja v naravnem stanju;
- (b) „prečiščevanje“ pomeni postopek predelave surovega sladkorja v beli sladkor, kot je opredeljen v točkah 1 in 2 oddelka A dela II Priloge II k Uredbi (EU) št. 1308/2013, pa tudi kateri koli enakovredni tehnični postopek, ki se uporablja za beli sladkor v razsutem stanju.

Člen 3

Uporaba Uredbe (ES) št. 376/2008

Če s to uredbo ni drugače določeno, veljajo določbe Uredbe (ES) št. 376/2008.

Člen 4

Zahteve v zvezi z zahtevki za uvozna dovoljenja

1. Zahtevku za uvožno dovoljenje je treba priložiti:

- (a) izvornike izvoznih dovoljenj, ki jih izdajo pristojni organi tretje države izvoznice, v skladu z vzorcem iz Priloge I za količino, ki je enaka količini na zahtevku za dovoljenje. Te izvornike mora prosilec predložiti pristojnim organom držav članic pred carinjenjem blaga, za katero velja uvožno dovoljenje. Namesto izvoznih dovoljenj se lahko uporabijo s strani pristojnih organov tretje države izvoznice overjene kopije dokazila o poreklu iz člena 14 Priloge II k Uredbi (ES) št. 1528/2007 za države s seznama v Prilogi I k navedeni uredbi ali iz členov 67 do 97j Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 ⁽³⁾ za države, ki niso uvrščene na seznam v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1528/2007, so pa uvrščene na seznam v Prilogi I k Uredbi (EU) št. 978/2012;

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1528/2007 z dne 20. decembra 2007 o uporabi ureditev za blago s poreklom iz nekaterih držav iz skupine afriških, karibskih in pacifiških držav (AKP), določenih v sporazumih, ki vzpostavljajo ali vodijo k vzpostavitvi sporazumov o gospodarskem partnerstvu (UL L 348, 31.12.2007, str. 1).

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 732/2008 (UL L 303, 31.10.2012, str. 1).

⁽³⁾ Uredba Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, 11.10.1993, str. 1).

- (b) elektronske kopije ali faksimile izvoznih dovoljenj ali overjene kopije dokazila o poreklu iz točke (a) se lahko predložijo namesto izvornikov v podporo zahtevkom za uvozna dovoljenja, če je prosilec predložil izvornike pristojnim organom držav članic pred carinjenjem blaga, za katero velja uvozno dovoljenje, izdano na podlagi elektronske kopije ali faksimila;
- (c) v primeru prečiščevanja sladkorja zavezo prosilca, da bo zadevne količine sladkorja prečistil pred koncem tretjega meseca, ki sledi mesecu, v katerem se izteče veljavnost zadevnega uvoznega dovoljenja.
2. Izvornike izvoznih dovoljenj ali overjene kopije dokazila o poreklu iz točke (a) odstavka 1 hrani pristojni organ države članice, v kateri je bilo izdano uvozno dovoljenje.

Člen 5

Sprostitev v prosti promet

Uvozna dovoljenja, ki imajo v polju 20 vnos „sladkor za prečiščevanje“, se lahko uporabljajo za uvoz oznak KN 1701 13 10, 1701 14 10, 1701 91 00, 1701 99 10 ali 1701 99 90.

Uvozna dovoljenja, ki imajo v polju 20 vnos „sladkor, ki ni namenjen za prečiščevanje“, se lahko uporabljajo za uvoz oznak 1701 13 90, 1701 14 90, 1701 91 00, 1701 99 10 ali 1701 99 90.

Člen 6

Dokaz o prečiščevanju in kazni

1. Vsak prvotni imetnik uvoznega dovoljenja za sladkor za prečiščevanje mora državi članici, ki je dovoljenje izdala, v šestih mesecih po izteku veljavnosti zadevnega uvoznega dovoljenja predložiti ustrezen dokaz, da je bilo prečiščevanje izvedeno v obdobju, določenem v členu 4(1)(c).

Če ni predloženega dokaza, da je bilo vsaj 95 % količine, navedene v uvoznem dovoljenju, prečiščene, prosilec plača pred 1. junijem po koncu zadevnega tržnega leta znesek v višini 500 EUR na tono za razliko med dejansko količino, za katero je bil predložen dokaz o prečiščevanju, in 95 % količine, navedene v uvoznem dovoljenju, razen v primeru višje sile.

2. Podjetja za proizvodnjo sladkorja, odobrena v skladu s členom 137 Uredbe (EU) št. 1308/2013, pri pristojnem organu države članice pred 1. marcem po koncu zadevnega tržnega leta prijavijo količine sladkorja, ki so jih prečistila v okviru navedenega leta, pri čemer podrobno navedejo:

- (a) količine sladkorja, ki ustrezajo uvoznim dovoljenjem za sladkor za prečiščevanje;
- (b) količine sladkorja, proizvedenega v Uniji, z navedbo podatkov o priznanem podjetju, ki je ta sladkor proizvedlo;
- (c) druge količine sladkorja z navedbo porekla.

Člen 7

Sprememba Uredbe (ES) št. 376/2008

Točka C dela I Priloge II k Uredbi (ES) št. 376/2008 se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi.

Člen 8

Sprememba Uredbe (ES) št. 891/2009

V členu 15(1) Uredbe (ES) št. 891/2009 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Če ni predloženega dokaza, da je bilo vsaj 95 % količine, navedene v uvoznem dovoljenju, prečiščene, prosilec plača pred 1. junijem po koncu zadevnega tržnega leta znesek v višini 500 EUR na tono za razliko med dejansko količino, za katero je bil predložen dokaz o prečiščevanju, in 95 % količine, navedene v uvoznem dovoljenju, razen v primeru višje sile.“

Člen 9

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. junija 2015

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA I

Vzorec izvoznega dovoljenja iz člena 4(1)(a):

1. Izvoznik (ime, polni naslov, država)	IZVIRNIK	2. Št.
	3. Tržno leto	
4. Uvoznik (ime, polni naslov, država) (neobvezno)	DOVOLJENJE ZA IZVOZ PREFERENCIALNEGA SLADKORJA V EU	
5. Kraj in datum natovarjanja – prevozno sredstvo (neobvezno)	6. Država porekla	7. Namembna država/skupina držav ali ozemlje
	8. Dodatne podrobnosti	
9. Poimenovanje blaga	10. Oznaka KN (8-mestna)	11. Količina (kg)
12. POTRDILO PRISTOJNEGA ORGANA		
13. Pristojni organ (ime, polni naslov, država)	V/Na: dne:	
	(podpis)	(žig)

PRILOGA II

Točka C dela I Priloge II k Uredbi (ES) št. 376/2008 se nadomesti z naslednjim:

„C. **Sladkor** (del III Priloge I k Uredbi (EU) št. 1308/2013)

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine ⁽¹⁾
1701	vsi proizvodi, uvoženi pod preferencialnimi pogoji, razen proizvodov, uvoženih v okviru tarifnih kvot ⁽²⁾	20 EUR/t	do konca tretjega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	(—)

⁽¹⁾ Največje količine, za katere v skladu s členom 4(1)(d) ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila. Te omejitve ne veljajo za uvoze pod preferencialnimi pogoji ali v okviru tarifnih kvot.

⁽²⁾ Z izjemo uvoza preferenčnega sladkorja z oznako KN 1701 99 10 s poreklom iz Republike Moldavije iz Sklepa Sveta 2014/492/EU (UL L 260, 30.8.2014, str. 1) in preferencialnega uvoza sladkorja z oznako KN 1701 s poreklom iz Gruzije iz Sklepa Sveta 2014/494/EU (UL L 261, 30.8.2014, str. 1).

(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.“